



Wine la  
Liberto

Maria del  
Cristo  
1890

Maria de  
Jesus

Gracia  
felicidad  
Maria  
pura  
santissima

IVELA  
1890

Concha de  
Buenos Aires  
1890

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

**Armand Gatti**

**1924-2024**

**Une exposition  
sur son écriture**

**Une randonnée  
sur le lieu où est née son  
écriture, la Forêt de la  
Berbeyrolle**

## Georges Guingouin

A Brest, Georges Guingouin est dans la résistance de la région de Brest. Il participe à la libération de Brest le 19 août 1944. Il est tué le 19 août 1944. Il est inhumé au cimetière de Brest. Il est le père de Georges Guingouin, un homme de lettres et de journaliste. Il est le grand-père de Georges Guingouin, un homme de lettres et de journaliste. Il est le grand-père de Georges Guingouin, un homme de lettres et de journaliste.



## Jeanot Gilbert

En 1943, Jeanot Gilbert est dans la Résistance. Il est tué le 19 août 1944. Il est inhumé au cimetière de Brest. Il est le père de Jeanot Gilbert, un homme de lettres et de journaliste. Il est le grand-père de Jeanot Gilbert, un homme de lettres et de journaliste.



## Pierre Hélie

Quand en 1943, Pierre Hélie décide de rejoindre la Résistance, il est dans la région de Brest. Il est tué le 19 août 1944. Il est inhumé au cimetière de Brest. Il est le père de Pierre Hélie, un homme de lettres et de journaliste. Il est le grand-père de Pierre Hélie, un homme de lettres et de journaliste.



## Raymond Mas

Raymond Mas, pendant la guerre de 1944, est dans la Résistance. Il est tué le 19 août 1944. Il est inhumé au cimetière de Brest. Il est le père de Raymond Mas, un homme de lettres et de journaliste. Il est le grand-père de Raymond Mas, un homme de lettres et de journaliste.



## Une commune Tarnac, un sentier à travers les bois, la forêt de la Berbeyrolle accompagnés par les mots du poète

Les mots d'Armand Gatti, le désir d'écriture, sont nés dans le maquis de la Berbeyrolle, raconte-t-il. Il avait 19 ans. Aujourd'hui pour le centenaire de la naissance du poète, le trou de la Berbeyrolle continue à jouer son rôle : un lieu où les mots se ressource pour partir ou repartir à la conquête des possibles.

Ce projet ambitieux s'est déroulé sur quatre ans : le rachat par la commune de Tarnac de la forêt du Maquis de la Berbeyrolle juste avant que les arbres ne soient rasés. La mise en place de deux stèles et d'une scénographie des ardoises. La conception et la réalisation d'un sentier initiatique, randonnée qui mène du centre de Tarnac jusqu'au trou de la Berbeyrolle à travers le sous-bois des forêts du plateau des Millevaches, les ruisseaux qui le traversent, les montées et les descentes, les fougères folles. Ce trajet de deux heures prend la forme d'un chemin pour l'ailleurs.

Ce chemin est ponctué de triptyques qui racontent à la fois l'histoire de la résistance sur le plateau, celle de la





forêt et celle d'Armand Gatti. Au bout de ces triptyques, le marcheur arrive au lieu-dit de forêt du Maquis de la Berbeyrolle où des mots sur des ardoises l'accueillent : il y a d'abord au sol des petites ardoises laissées par les passants, il y a aussi en haut des arbres, des imposantes ardoises avec les mots des poètes que Gatti avait emmené dans le maquis : Michaux, Rimbaud, Tchouang Tseu, Gramsci. Il y a aussi des pupitres avec des QR code où l'on peut voir et entendre Gatti parler de ce maquis. C'est un lieu immersif. Un face à face avec les mots.

Ce projet communal est soutenu par la Région Nouvelle Aquitaine, l'Europe, la Conseil Général. Le trajet devait être validé par des experts techniques et administratifs, il y a un an et demi, pour obtenir les financements nécessaires. Ce qui fut fait.

Depuis le mois de Juillet, la randonnée est ouverte (présentée sur Terra Aventura) et de nombreuses familles et promeneurs chaque jour l'empruntent.

Le 26 Octobre, à l'inauguration de l'exposition La résistance dans l'écriture d'Armand Gatti la salle était pleine. Les élus des différentes administrations étaient présents accompagnés par le vice-président du sénat Pierre Ouzoulias, les familles Mas, Gilbert, Hélie, la population et des passionnés de l'œuvre de Gatti.

Puis à la frontière de Tarnac et de la forêt, le cordon fut coupé et le sentier de la Résistance ainsi ouvert fut parcouru jusqu'à la Berbeyrolle par de très nombreux promeneurs.





### Quenaventara Durruti

Quenaventara Durruti was a Spanish anarchist revolutionary leader and a member of the Central Committee of the CNT. He was active in the Spanish Civil War and was killed in 1937.



Quenaventara Durruti was a Spanish anarchist revolutionary leader and a member of the Central Committee of the CNT. He was active in the Spanish Civil War and was killed in 1937.

### Mitsak Manouchian Roger Rousel

Mitsak Manouchian and Roger Rousel were French resistance fighters who were active during the Second World War. They were both killed by the Gestapo in 1944.



Mitsak Manouchian and Roger Rousel were French resistance fighters who were active during the Second World War. They were both killed by the Gestapo in 1944.



Rue des rios

alt. 701 m.

 Parcours de la Résistance

Maquis de la Berbeyrolle 3.4 km 1h10 mn  →

Tarnac 7.8 km 2h 40 mn  →

 Landes et Tourbieres

Tarnac 15.8km 4h10mn  →

La Berbeyrolle 1h15  →





## 4.CHAT

ARMAND GATTI

### Le nom de maquisard d'Armand Gatti

Nom de résistance donné au dernier arrivé dans la forêt de la Berbeyrolle, sur le plateau de Millevaches (1 000 sources), où les maquisards, en 1942, n'étaient que quatre...

4.chat est également la signature qu'on retrouve sur les murs du mitard de la prison de Tulle – aujourd'hui transformé en annexe de cantine d'école –, au bas du graffiti :

*« Nous ne disons pas "ici l'histoire !",  
nous disons "ici l'univers !" »*

• LA PAROLE ERRANTE • ARMAND GATTI

CHEMIN DE LA RÉSISTANCE 2 • ARMAND GATTI











## MAQUIS

ARMAND GATTI

### Armand Gatti décrit une journée de maquis

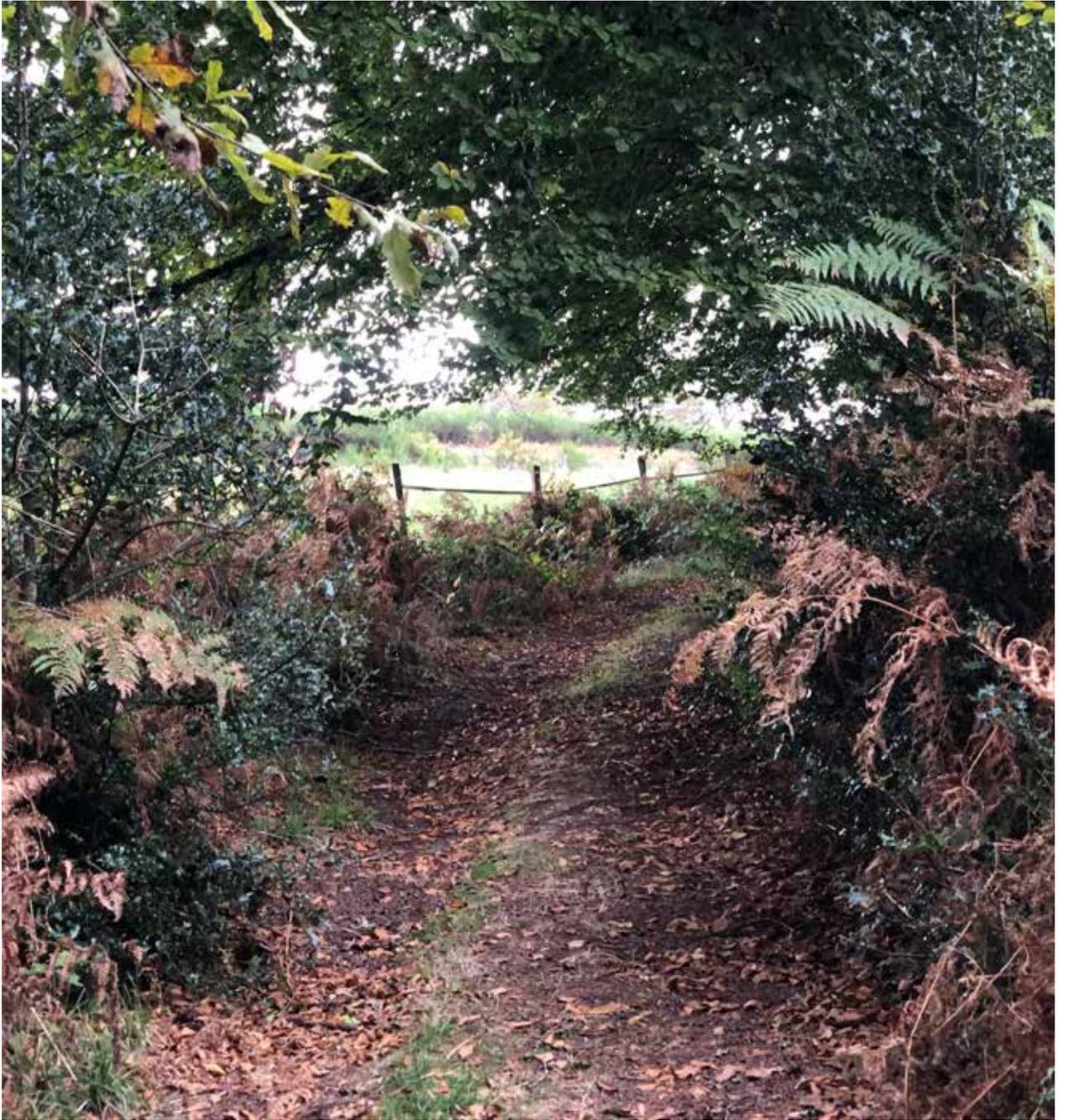
"Être dans le maquis (en son aurore)  
correspond à un dessein infiniment plus  
vaste que celui du refus armé. Devant ou  
derrière le P38.  
En fait, chaque jour passé dans le plein hiver  
de la forêt de la Berbeyrolle est  
« une journée de soleil trop grand ».  
Et c'est ainsi qu'il doit être dit."

LA PAROLE ERRANTE • ARMAND GATTI

CHEMIN DE LA RÉSISTANCE 6 - ARMAND GATTI









## LE PÈRE ÉLIE

ARMAND GATTI

**Armand Gatti décrit ainsi celui qui  
les a cachés dans la forêt :**

**CHEZ LE PÈRE ÉLIE,  
LE PAIN EST UN SOLEIL  
QU'ON PEUT COUPER EN TRANCHES.**

Élie est un communiste.

Avant même la guerre d'Espagne, sa ferme a été l'un des plus grands lieux de passage pour faux passeports, délivrés aux déçus de toutes les nationalités ou même aux Français que guettait déjà la clandestinité. Guingouin, le premier maquisard de France, y a commencé sa Résistance à l'époque des décrets Daladier.

Le père Élie est un personnage important. Ceux du trou ont vécu à côté de sa ferme, ils ont mangé son pain et ils ne l'ont jamais su.

« LA PAROLE ÉBRANTE » ARMAND GATTI

CHEMIN DE LA RÉSISTANCE 3 - ARMAND GATTI









## BERBEYROLLE

ARMAND GATTI

Dans le livre d'Armand Gatti,  
*"La Parole errante"*, on rencontre  
plusieurs fois le mot *Berbeyrolle*.  
Il en donne sa définition :

### BERBEYROLLE :

"Sur le plateau de Millevaches, forêt  
magique qui servit de refuge aux brigades  
internationales, puis devint le premier  
maquis du Massif central.  
On y lisait Antonio Gramsci pendant  
les heures de garde et, tout autour,  
les arbres répondaient."

• LA PAROLE ERRANTE • ARMAND GATTI

CHEMIN DE LA RÉSISTANCE - 1 - ARMAND GATTI







## FORÊT DES MOTS

ARMAND GATTI

**Pour Armand Gatti la Berbeyrolle  
est la forêt des mots**

**LA FORÊT DE LA BERBEYROLLE EST PLUS  
PROCHE DE LA CELLULE CISTERCIENNE  
QUE DE LA SALLE D'ARMES**

"Le monde y a été fait, défait, refait et lancé, à une vitesse vertigineuse, à des pensées jusque-là maintenues dans l'ignorance.

La Berbeyrolle ne parle pas d'embuscades, de faits d'armes. Elle ne dit que ce qu'elle a connu : quatre arrestations de maquisards (dans l'histoire du monde, ça n'est rien, et ça continue à n'être rien !). Mais parmi eux, il y a celui qui passe une partie des nuits de garde sur la proéminence de la forêt.

Et c'est là que le règne des mots commence..."

• LA PAROLE ERRANTE • ARMAND GATTI

CHEMIN DE LA RÉSISTANCE 4 - ARMAND GATTI

A black, irregularly shaped sign is mounted on a wooden post in a forest. The sign features white cursive text. The background consists of a forest floor with moss, dry grass, and tree trunks.

Être libre  
c'est donner du  
sens à tous ses  
heures et dans toutes  
actions du quotidien



Informational sign on the outhouse door.

VIVA LA LIBERTÉ

W. J. ...  
...  
...

LIBERTÉ

...

...





### L'éternité

Elle est retrouvée  
Quoi ? L'éternité,  
C'est la mer allée  
Avec le soleil.

Âme vacillante,  
Murmures l'eau  
De la nuit si nulle  
Et du jour au feu.

Des humains suffrages,  
Des murmures dans  
Là tu te dégages  
Et tu voles selon.

Puisque de vous seules  
Bruits de sables,  
Le Devoir s'achève  
Sans qu'en dise : enfin.

Là pas d'espérance,  
Nul criatur.  
Saisance avec patience,  
Le supplice est sûr.

Elle est retrouvée.  
Quoi ? L'éternité.  
C'est la mer allée  
Avec le soleil.

*Poèmes 1872  
Arthur Rimbaud*

**Principes d'enfants 6**

**Dix-sept**  
Les léopards myopes ne font  
plus que des petits bonds

**Dix huit**  
Les fourmis à queue  
sortent rarement.

**Dix neuf**  
Les Indiens chauves  
ne se vengent plus.

*En marge de « Qui je fus »  
Henri Michaux*

## Principes d'enfants 5

**Quinze**  
Les guêpes viennent juger comment  
chez nous on fait la confiture

**Seize**  
Le nez, la bouche, les oreilles,  
les yeux et le menton si il y a deux  
oreilles et deux yeux,  
7, ça fait une semaine.  
Ça fait aussi un peloton de soldats  
solides (ceux de ma boîte verte)  
qui combattent glorieusement pour  
la France sans perdre leur képi qui  
doit encore leur servir le lendemain.

*En marge de « Qui je fus »  
Henri Michaux*



### Le balai

C'est un humble balai de révérend, long dur  
Pour une écurie ou pour le porteur d'un maug  
L'usage en est usé et se voit pâlir  
Rester près à perfectionner  
En ses lignes et en ses courbes à l'échelle  
La couleur aussi une tenue grise  
L'aine de ses fibres la couleur blanche  
Et j'en voudrais faire un large balai de bal  
À l'usage et l'usage de nos Reines sur pied

Alain Jolys / *Alain Jolys*

### Le balai

Il y a un balai usé  
Et dans son usage  
Il y a un balai usé  
Et dans son usage  
Il y a un balai usé  
Et dans son usage  
Il y a un balai usé  
Et dans son usage



